



Oberwiesenfeld aujourd'hui et demain : A : Stade olympique ; E1 : Stade nautique ; C : Palais de glace ; D : Stade couvert omnisport ; E : Grande ceinture périphérique ; F : Autoroute allant vers Munich ; G : Métro souterrain ; H : Parking ; SP : Terrains de sports ; X : Vieux hangars d'aviation.

MUNICH: plus que cinq ans et demi

par Hubert Abrass, directeur du Bureau olympique de la Ville de Munich

Les Jeux de la XX^e Olympiade seront célébrés à Munich, dans cinq ans et demi, en été 1972. Toutefois les organisateurs ne disposent pas de tout ce temps — soixante-six mois — pour mener à chef leurs préparatifs. On sait en effet que des compétitions internationales doivent nécessairement avoir lieu, une année avant les Jeux, pour mettre à l'épreuve les installations olympiques.

Mais, même quatre ans et demi semblent fort longs quand on les a devant soi. Le sont-ils réellement? Poser la question, c'est y répondre. Tous ceux qui sont engagés dans l'entreprise ont conscience de la relative brièveté du temps qui leur est imparti pour accomplir des tâches dont l'ampleur et la complexité sont à l'image de la manifestation mondiale qui les entraîne. Le Comité d'organisation des Jeux s'est fondé le 3 juillet 1966. Il fera appel à la collaboration d'experts dans tous les secteurs de la vie publique. On envisage pour l'instant douze commissions spéciales qui s'occuperont respectivement de finances: construction et sports; de culture et d'arts; de transports, logement et approvisionnement; d'hygiène, d'administration et relations publiques; de la flamme olympique et de camps de jeunesse internationaux; des congrès olympiques, relations avec le C.I.O. et manifestations sociales.

Des projets de concours

Selon M. Willi Daume, président du Comité d'organisation, toutes les conditions sont réunies à Munich pour assister à « l'union fraternelle de l'art et des sports ». Aussi M. Daume a-t-il suggéré la célébration d'un Festival des arts auquel participeraient toutes les nations. Déjà on a prévu un concours pour les plans des stades et du village olympiques et l'on espère que des architectes d'autres pays que l'Allemagne y prendront part.

Un devis de 556 millions DM

On estime à 556 millions de marks le prix de revient des Jeux. D'ici 1972, ce chiffre peut encore grandir, en raison principalement de la hausse des prix. La charge en sera assumée, en trois parts égales, par la Ville de Munich, l'Etat de Bavière et la République fédérale allemande. Le budget se décompose en un certain nombre de principaux investissements : stade olympique, 80 millions de marks, piscines et stades couverts, 41 millions, autres installations sportives, 48,5 millions, aménagement d'installations existantes, 10,5 millions, village olympique, 165 millions, constructions de routes, 102 millions, extension du réseau des transports publics, 5,5 millions, construction de voies de circulation souterraines, 100 millions, organisation et administration, 3,5 millions.

Le monde au bout du fil

Le Service fédéral des postes a annoncé que, d'ici 1972, l'équipement d'un réseau de télécommunications à l'échelle mondiale serait assuré. L'organisation même des Jeux sera pourvue d'environ deux mille stations d'échanges. Des installations de télex seront établies sous peu avec tous les pays importants du monde. Il se trouve par ailleurs que la station de transmission par satellite Raisting est située à 50 km. seulement de Munich. Le lancement d'un deuxième satellite de télécommunication, prévu dans un ou deux ans, augmentera considérablement les possibilités d'échange par téléphone et télévision.

L'initiative privée

Les Jeux olympiques de 1972 ont eu un effet particulièrement stimulant sur l'initiative privée des Munichois. Une organisation de parrainage pour la construction du grand stade de Munich a changé de nom et s'appelle désormais « Société de développement pour les Jeux olympiques, Munich 1972 ». Sous ce titre, cette association *sans* but lucratif consacra ses activités futures à la promotion, concrète et abstraite, de l'événement olympique.

H. A.